

经济管理学术新视角丛书

信息化时代

College English Teaching Research in
the Information Age

高校英语教学研究

College English Teaching Research in
the Information Age



王晓裴 / 著



经济管理出版社
ECONOMY & MANAGEMENT PUBLISHING HOUSE

经济管理学术新视角丛书

本书由2018年度河南省科技计划重点研发与推广专项（软科学研究）「网络环境下河南省高校外语个性化教学及课程教学改革的问题与对策研究」和2020年度河南省教育厅人文社会科学研究一般项目「信息化时代高校ESG教学研究」与河南本地化翻译人才培养」（项目编号：2018-ZDJH-024）资助

信息化时代

高校英语教学研究

College English Teaching Research in
the Information Age

王晓裴 / 著



经济管理出版社
ECONOMY & MANAGEMENT PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

信息化时代高校英语教学研究/王晓裴著. —北京: 经济管理出版社, 2018. 7
ISBN 978-7-5096-5919-9

I. ①信… II. ①王… III. ①英语—教学研究—高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 169646 号

组稿编辑: 杨 雪

责任编辑: 杨 雪 潘艳芳

责任印制: 司东翔

责任校对: 董杉珊

出版发行: 经济管理出版社

(北京市海淀区北蜂窝 8 号中雅大厦 A 座 11 层 100038)

网 址: www.E-mp.com.cn

电 话: (010) 51915602

印 刷: 北京玺诚印务有限公司

经 销: 新华书店

开 本: 720mm×1000mm/16

印 张: 13.25

字 数: 201 千字

版 次: 2018 年 9 月第 1 版 2018 年 9 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5096-5919-9

定 价: 56.00 元

· 版权所有 翻印必究 ·

凡购本社图书, 如有印装错误, 由本社读者服务部负责调换。

联系地址: 北京阜外月坛北小街 2 号

电话: (010) 68022974 邮编: 100836

前言

我国高校有一个规模极大的英语学习群体，人数在 3500 万左右。高校英语教师群体也是全国高校中人数最多的教师群体，担负着经济类、管理类、金融类、财政类、贸易类等各专业学生的教学培养工作，人数众多，责任重大。高校英语作为一门基础必修课，一定程度上影响着高等教育人才培养质量。

我国高校英语教学过去一直是“费时低效”，陷入了发展的瓶颈期。一方面，关于高校英语开设与否或开设学时数方面，有学者提出“取消”高校英语或减少高校英语的学分；有观点提出，高校英语开设与否或开设多少学时应该由学校自己决定；在高校英语的教学理念方面，有的认为高校英语课程是纯工具性质的，有的认为高校英语课程是工具性与人文性相统一的，有的提出高校英语课程属于通识教育课程等，圈内思想矛盾交织，高校英语教师们迷茫不知所措。另一方面，我国的高等英语教育正从精英教育向大众化教育转变，全国各高校普遍面临全面扩招与提高教学质量之间的矛盾，把高校素质英语教育落到实处的问题。长期以来，高校英语教育由于技术条件的限制，逐渐形成了教学手段单一、单调，教学内容枯燥，以教师为中心的教学形式。这种形式忽略了大学生学习者的个体差异，束缚了大学生的个性发展，不利于发挥大学生学习的自主性和创造性。这种形势下大学生的学习是被动的，不能发挥大学生的学习积极性、主动性。时代的进步，特别是计算机技术的进步，带来了许多蓬勃的新生事物，对于教学方式也是一种冲

击。高校英语教育教学的多个领域应用了计算机网络，计算机网络在信息传媒时代的推动下逐渐渗透进英语教学的课堂。由于计算机网络的普及和现代教育技术的推广，以技术为支撑的现代英语教学技术，已经成为高校教学的一个重要组成部分。另外，计算机网络语言中英语使用的普遍性，使英语具有独特的话语权地位，这也赋予了大学生英语学习者得天独厚的语言便利和可及性，传统的英语课程教学受到显著影响。课程教学中的核心要素，如学习者、教师、学习内容、学习方式和策略等在计算机网络环境下也有了新的内涵与意义。

针对这种现象，本书分析了信息化时代的特点以及带给高校英语教学的机遇和挑战，并探究了信息化时代高校英语教学的新模式，以便帮助高校英语教师实现在网络条件下的新定位，从而更好地帮助学生提高学习效果、促进智慧生成，最后本书还分别从高校英语听、说、读、写、译方面给出了具体合理化的课程建议。笔者深感当前高校英语教育对高等教育的重要影响，以及语言教育对人的发展的作用和高校英语教育对国际化人才培养的意义，希望通过本书明晰高校英语教育的意义，探究实现教学目标的具体方案，使高校英语教育发挥其应有的功能。

第一章 信息化时代与我国高校英语教学	1
第一节 信息化时代的概念和特点 /1	
第二节 我国英语教学的发展 /4	
第三节 信息化时代我国高校英语教学面临的机遇与挑战 /8	
第二章 信息化时代高校英语教学模式探究	14
第一节 互联网信息技术与高校英语教学的整合意义 /14	
第二节 多媒体辅助下的高校英语教学模式 /18	
第三节 信息化时代高校英语教学模式的优势及应用 /22	
第三章 信息化时代高校英语教学中的教师因素	27
第一节 信息化时代高校英语教师的角色定位 /27	
第二节 高校英语教师的信息素养 /36	
第四章 信息化时代高校英语教学中的学生因素	44
第一节 信息化时代高校学生英语自主学习能力的培养 /44	
第二节 信息化时代高校学生英语合作学习能力的培养 /52	
第三节 信息化时代高校学生英语批判性思维的培养 /56	

第五章 信息化时代高校英语教学中的智慧因素 69

- 第一节 信息化时代高校英语课堂中的教师智慧 /69
- 第二节 信息化时代高校英语课堂中学生的智慧生成 /71
- 第三节 信息化时代高校英语智慧课堂 /75

第六章 信息化时代高校英语听力教学探究 79

- 第一节 高校英语听力理解与听力教学现状 /79
- 第二节 英语听力障碍的原因分析 /82
- 第三节 网络条件下应对英语听力障碍的策略探讨 /95

第七章 信息化时代高校英语口语教学探究 106

- 第一节 高校学生英语口语交际能力的现状及原因 /106
- 第二节 高校英语口语教学基本原则 /116
- 第三节 计算机辅助条件下提升高校英语口语教学质量的策略 /123

第八章 信息化时代高校英语阅读教学探究 139

- 第一节 高校英语阅读理解的教学现状 /139
- 第二节 影响高校学生英语阅读能力的原因分析 /141
- 第三节 网络条件下消除大学生英语阅读障碍的教学对策 /150

第九章 信息化时代高校英语写作教学探究 161

- 第一节 高校英语写作教学影响因素分析 /161
- 第二节 高校英语写作教学实施措施与策略 /174
- 第三节 网络条件下高校英语写作教学发展方法与实践 /178

第十章 信息化时代高校英语翻译教学的发展	189
第一节 高校英语翻译教学现状 /189	
第二节 高校英语翻译教学面临的挑战 /191	
第三节 信息化时代高校英语翻译教学的出路 /193	
参考文献	199

第一章 信息化时代与我国 高校英语教学

第一节 信息化时代的概念和特点

一、信息化时代的概念

信息化时代就是信息产生价值的时代。信息化是当今时代发展的大趋势，代表着先进生产力。按照托夫勒的观点，第三次浪潮是信息革命，大约从 20 世纪 50 年代中期开始，其代表性象征为“计算机”，主要以信息技术为主体，重点是创造和开发知识。随着农业时代和工业时代的衰落，人类社会正在向信息时代过渡，跨进第三次浪潮文明，其社会形态是由工业社会发展到信息社会。第三次浪潮的信息社会与前两次浪潮的农业社会和工业社会最大的区别，就是不再以体能和机械能为主，而是以智能为主。

当前世界正在经历一场革命性的变化。正在全球展开的信息和信息技术革命，正以前所未有的方式对社会变革的方向起着决定作用，其结果必定导致信息社会在全球的实现。具体表现为：首先，在生产活动的范围广泛的工作过程中，引入了信息处理技术，从而使这些部门的自动化达到一个新的水平；其次，电信与计算机系统合而为一，可以在几秒

钟内将信息传递到全世界的任何地方，从而使人类活动各方面表现出信息活动的特征；最后，信息和信息机器成了一切活动的积极参与者，甚至参与了人类的知觉活动、概念活动和原动性活动。在此进展中，信息/知识正在以系统的方式被应用于变革物质资源，正在替代劳动成为国民生产中“附加值”的源泉。这种革命性不仅会改变生产过程，更重要的是它将通过改变社会的通信和传播结构而催生出一个新时代、新社会。在这个社会中，信息/知识成了社会的主要财富，信息/知识流成了社会发展的主要动力，信息/情报源成了新的权力源。随着信息技术的普及，信息的获取将进一步实现民主化、平等化，这反映在社会政治关系和经济竞争上也许会有新的形式和内容，而胜负则取决于谁享有信息源优势。信息和信息技术的本质特点，在社会和经济发展方面也必将带来全新的格局。

人类正在由工业化时代进入信息化时代，经济学家们普遍认为，进入 21 世纪后，信息将成为第一生产要素，同时将构成信息化社会的重要技术物质基础。工业社会的庞大结构将解体，然后将集中进行调控，分散在各个销售市场进行生产，这就是当前进展最快、影响重大的经济全球化趋势，并在该趋势推动下出现了难以估量的跨国企业。这一切，都将依赖一种极其重要的生产要素——信息。因此，各国朝野、企业家、科学家等有识之士无不在追求一个理想的信息资源库。如今，各国大建信息高速公路，广泛普及电脑，这就给形成全球性的信息库和信息交换中心奠定了可靠和重要的技术物质基础，这个信息库和信息交换中心就是全球互联网。

从宏观方面看，信息时代的若干发展趋势已经成为不可逆转的历史潮流，从而改变着当今世界的面貌和格局。首先，与发展中国家的工业化过程并行，发达国家正出现以信息技术为主的后工业化扩散周期，在全球形成两个周期并行、交叉、重合的局面，由此对社会的产业结构、生产活动方式、全球经济结局、组织结构、管理决策等诸方面产生了深刻而久远的历史性影响。其次，国际性产业结构调整成为全球性趋势，

促进了新经济秩序的出现和世界经济发展中心的转移。在一个历史时期内,世界经济所出现的以互相依赖、分工合作、协同发展(当然隐含着更加激烈的竞争)为主要内容的国际经济新秩序,以及由此建立而发生的经济发展中心东移的趋势,应当看作是信息时代经济和社会发展的一个动力因素。再次,由于信息和信息技术的巨大作用,政治、经济、文化等各方面的全球化已经成为不可避免的现实和趋势。市场和生产中心的全球化、传播和电网的全球化,即信息技术的全球化、资产的全球化、企业组织全球化以及商业竞争的全球化等必将引起国家之间、企业之间经济关系和政治格局的变化。最后,国际社会信息化正在成为历史趋势,使国家和人民在政治、经济和文化的各个方面都更加相互依存。伴随着信息技术的冲击,这种全球性依存关系正在影响和改变着国际政治过程和经济文化关系,并将引导历史向着未曾预料的方向发展。

二、信息化时代的特点

信息革命的两大标志是电子计算机的发明与人造卫星的发射,其特征主要有:①社会经济结构以服务性行业为主。②专业和技术阶层逐渐成为职业主体。③知识创新成为社会发展的主要动力。④人们更加关注社会未来的发展趋势。⑤信息技术的发展,为人类与自然和谐发展创造了有利条件。

信息化是人类社会进步发展到一定阶段所产生的一个新阶段。信息化是在计算机技术、数字化技术和生物工程技术等先进技术基础上产生的。信息化使人类以更快、更便捷的方式获得并传递人类创造的一切文明成果。它提供给人类非常有效的交往手段,促进全球各国人们之间的密切交往和对话,增进相互理解,有利于人类的共同繁荣。信息化是人类社会从工业化阶段发展到一个以信息为标志的新阶段。信息化与工业化不同,信息化不是关于物质和能量的转换过程,而是关于时间和空间的转换过程;在信息化这个新阶段里,人类生存的一切领域,包括政治、商业,甚至个人生活都是以信息的获取、加工、传递和分配为

基础。

信息化是从有形的物质产品创造价值的社会，向无形的信息创造价值的新阶段的转化，也就是以物质生产和物质消费为主，向以精神生产和精神消费为主的阶段的转变。

第二节 我国英语教学的发展

一、我国英语教学的发展历史

我国的英语教育始于清朝，至今已有 160 年左右的历史。早在京师同文馆之前的几十年间，中国的少数几个沿海城市就已开始了英语教学。这些英语教学多由英美两国的传教士零星地进行，范围和规模很小，并未形成正规的、系统的教育。

从我国英语教学史的角度看，19 世纪 60 年代清廷在经历了两次鸦片战争，被迫与英、法等国不断地商谈、签订和修改一个又一个不平等条约的过程中，均需翻译官员参与传译。在这种形势下，培养外语翻译人才尤为重要，1962 年成立的京师同文馆就是在这样政治背景下，应运而生。京师同文馆是我国近代史上第一所官办的新式学校，与在中国沿传了 1200 年的以科举为目的之私塾、书院有极大的区别。京师同文馆可以说是我国进行正规英语教学的开端。

与此同时，清廷除在京师、上海、广州三个大城市创办三所同文馆，培养外语翻译人才外，还在一些重要城市开办了一系列以学习西方科学技术或军事武备为主的洋务学堂。不少学堂的筹建奏折或办学的章程中均突出外文教学。这些学堂的课程设置是外文与其他理工课程并重。不少学堂聘用外籍教员，直接用英文讲授西学课目。在这类新式洋务学校中，不少学堂重视英语教学，并且把英语教学与其他学科结合起

来，所以造就了一批外文基础好又有较扎实工艺知识的人才。我国近代著名翻译家严复、教育家马建忠等都是福建船政学堂的毕业生。这些学校的不少毕业生日后成了我国政治、经济、军事、文化教育事业中有影响的人物。

留学教育是清末洋务派“新教育”的重要组成部分。19世纪60年代初开设的三所同文馆是对禁锢知识、摧残人才的封建科举制度的第一次冲击。此后，随着各类新式洋务学校纷纷开办，新学之风终于吹进了长期闭关锁国、与世隔绝的中国。但是，这类新式教育对当时的中国社会各阶层来说，都是十分陌生的，所以开始时只好模仿、抄袭西方模式。而外国的实际情况究竟如何，即使是当时较为开明的洋务派官员及士大夫中的有识之士，对此也茫无所知。在此背景下，清廷王朝派遣了官员出国考察，这不仅是清廷王朝的一件大事，也进一步推动了我国外语教学的发展。

1911年，孙中山先生领导的辛亥革命推翻了统治中国2000多年的封建帝制。1912年1月，中华民国宣告成立，并开始对政治、经济、文化教育实行改革。新学制主要参照美国的学制系统，采用六三三制，小学六年，初中三年，高中三年。可以说，这次学制改革是1915年兴起的新文化运动在教育上反映出来的成果之一。新学制除此后在学分制、课程设置及个别时期初高中学制年限等方面有所变动外，基本上沿用至1949年。在新的学制系统中，规定高小有条件的可以开设外国语：“外国语要旨在通解外国普遍语言文字，具运用之能力，增进智识。外国语首宜授以发音拼字，渐及简易文章之读法、书法、译解、默写，进授普通文章，及文法要略、会话、作文。”

民国时期高校英语教学主要分为专门外语学校和普通大学的英语教学两类。外语专门学校历来是中国高等教育的一个重要组成部分。1912年，中华民国成立后，取消了清末学制中高等学堂的称谓，改为专门学校。1913年至1925年间，各省纷纷成立各类专门学校，但以后逐年减少。在高校英语教学方面，民国初年，虽然制定了较为完整的学

制系统，但是由于政治不稳定，经济落后，高等教育的发展缓慢。从当时中国的社会政治经济背景分析，英语专业无疑是一门重点学科，各文科及师范类大学都设有英语专业，且招有较多学生。另外，当时大学设有预科，英文一般是预科课程中的重点必修科。总之，就英语这门学科而言，无论是专业英语还是大学普通（现称公共）英语，教学质量一般并不低下，不过，地区与学校之间的差异较大。

中华人民共和国成立以后，我国的英语教学有了很大的发展，经历了勉强维持阶段（1949~1956年）、初步恢复阶段（1957~1965年）、横遭破坏阶段（1966~1976年）、发展繁荣阶段（1977年至今）。大学公共英语是指为非英语专业大学生开设的英语课程。根据教学计划，各类专业的大学生必须修读至少一门外国语。我国在大学外语开设语种的选择上，走了一段曲折的道路。新中国成立后是统一开设俄语课，1956年后逐渐增设英语课。1960年起，必修英语的学生人数急速增加。1972年后，英语几乎成为我国高等学校非外语专业中唯一开设的外语课。从20世纪80年代开始，语种稍有扩大。目前，除英语课之外，还开设俄语、日语和德语课，个别学校还开设大学法语课，但英语课始终占据绝对主导地位。

二、我国英语教学法的发展

在外语教学中运用翻译方法作为教学手段的历史不下千年，但学者们把这种方法提升到理论高度整理成一种系统、科学的教学法体系只是过去一个世纪的事情。

外语教学法经历了以翻译法、直接法、听说法、认知法、交际法为里程碑的五个重要发展阶段。翻译法用于教授拉丁语有近千年的历史，直接法是完全针对语法翻译法的弊端提出的，它是19世纪下半叶始于西欧的外语教学改革运动的产物。第二次世界大战后，外语教学法已成为一门科学，其发展更是突飞猛进，各种流派不断涌现。

听说法的崛起从理论上和实践上抨击了通过翻译、背诵语法规则、

孤立地记忆单词来培养阅读能力为目标的语法翻译法，同时也批判了完全不考虑学生母语在外语学习中所起作用的直接法，从而建立起以句型操练为核心、通过反复机械模仿形成自动化习惯的教学法体系。

20世纪50年代末，乔姆斯基的转换生成语言学提出了关于语言能力和语言运用的理论，并对以结构主义语言学和行为主义心理学为理论基础的听说法进行了批判。他认为人类具有掌握语言的内在天赋，人脑先天具有一种习得语言的机制和天生的语言能力。语言是人的内心存在的一种潜在结构，它能创造出人们从未接触过的无穷无尽的句子来表达思想，而这么多的句子都是由一套语言规则生成。

社会语言学家海姆斯在乔姆斯基语言能力和语言运用理论的基础上提出了语言交际能力的概念。从此社会语言学、心理语言学把语言看作一种交际手段；把言语行为和言语活动看作满足人们交际的需要；把使用语言的能力看作一种交际能力；把交际功能看作语言功能的主要标志；把外语教学的目标确定为在真实情景中使用语言，通过实践掌握外语，从而培养学生的外语交际能力。社会语言学认为语言是一种社会现象，是人们用以交流思想的交际工具；语言结构和语言使用与社会有关，所以研究掌握语义比掌握语言结构更为重要。

如认知心理学家皮亚杰等强调思维的创造力在学习中的作用。这一切又开始动摇了听说法的理论基础。在外语教学实践中听说法的弱点就在于它只注重语言形式和句型结构，而忽略言语活动的交际情景或上下文，进行单调、枯燥的机械操练。随着听说法的失势，以转换生成语法、社会语言学、心理语言学、神经心理学等理论为依据的与听说法针锋相对的各种教学法流派，像雨后春笋，相继破土而出。诸如，以情景为中心，把语言作为整体结构进行听说活动，声音和形象相结合的视听法；通过认知语言规律创造句子，培养交际能力的认知法；以功能、意念为纲的功能法；利用实物、图片等直观手段，增强学生的言语实践，减少教师讲解活动的沉默法；以学生为中心，重视小组活动，教师当顾问的咨询法；以音乐陶冶的暗示法；听、说、读、写并重，在情景中进

行教学的统整法；以身体动作协助听说的全身法以及吸取各家所长的所谓折衷法等。总之，现代外语教学法流派不下二十种，但是在外语教学法史上，且在欧美和国内的外语教学界影响最大的五种主流教学法流派依然为：翻译法（语法翻译法）、直接法、听说法、认知法和交际法（功能法）。

第三节 信息化时代我国高校英语教学 面临的机遇与挑战

一、我国高校英语教学的发展现状

我国自 1977 年恢复高考至今已经是第 41 个年头了。据 2018 年高考报名指南统计数据显示，开设有英语专业的高校已近 1000 所，各个高校均开设了大学英语课程。无论是流大学还是一流学科的建设，都要求我国科技人员能在各自领域内具有较强的国际话语权，即能够用英语直接阅读本学科的国际期刊文献，了解本领域世界前沿发展和研究的情况，能够用英语在国际学术研讨会和国际期刊上进行熟练的交流。同样，要积极参与“一带一路”建设，实现我国经济、科技、学术和文化“走出去”的国际战略，我们的科技人员和工程人员都需要能直接和国际同行进行技术工程交流和谈判。但是，我们不得不承认，在过去的 40 年里，除少数海归人员，绝大多数我国高校培养的本土科技人员都无法做到这一点。我国大多数科技论文都是由外语教师或翻译公司修改和翻译，由于不了解学科的语篇结构、研究范式和表达方式，拒稿率很高，发表后的引用率低。同样，尽管我国懂外语的人很多，但能熟练使用外语的工程（如机械、化学、工艺、软件等专业）技术人员却不多，想找到符合企业要求的人很难。国内拥有大学英语四、六级证书的

法律本科毕业生有几十万，但能熟练运用外语和法律知识与国外客户洽谈业务、签订合同的人才极为稀缺，即便在最前端的上海。根据英孚熟练度指标三年跟踪发现，我国成人英语水平在亚洲排在韩国、日本甚至越南后面，属于低熟练度水平。我国成人英语水平最好的是在18岁到21岁，21岁后就开始退步，也就是说，到了真正该用英语从事他们的工作和研究的时候，他们的英语都还给了教师。

因此，如果从满足国家和社会需要的这一角度看，我国目前的高校英语教育并没有成功：我国整整一代科技人员和工程人员无法用英语熟练地汲取他们学科领域的信息，无法用英语在工作中进行有效的交际（蔡基刚，2017）。

二、信息化时代高校英语教学存在的新问题

近年来，随着经济社会的发展，英语的重要性逐渐凸显，大学英语与社会人才的需求的脱节也随之凸显。大学英语教学改革已经是整个中国教学背景下的大势所趋。对于非英语专业学生来说，英语学习的课时有限，这对大学英语教学改革其实是提出了更高的要求。总体而言，高校英语教学在改革的道路上势必会面临许多新问题和新的挑战，主要概括如下：

（1）我国高校英语教育定位不够准确。在2016年年底召开的中国外语教育改革与发展高层论坛（广州）上仲伟合认为中国外语教育的问题有“外语教学工具理性和市场导向性明显，对外语教育的战略意义认识有限”，“战略规划不足，资源投入不足。”孙有中认为，我们对学生跨文化交际能力和思辨能力培养不够。石坚认为，我国过分突出外语教学的工具性和语言知识技能，忽视能力和综合素养的培养。王文斌认为，高端外语人才短缺，外语教育顶层设计不够，学科基本概念混淆不清。2017年3月全国人大代表李光宇在“两会”上提出取消高考英语和中小学英语必修课提案。他认为：“一个学生从小学三年级到高三毕业，十年中近1/5的时间花在学英语上，每年所消耗的教学资源1637.8